

Contenido

BIENVENIDO A SEAN MIS DISCÍPULOS	6
TALLER: DESDE EL PRIMER DÍA	14
Unidad 1: Creemos, Parte Uno	50
Capítulo 1 La Biblia	54
Capítulo 2 Dios nos ama	78
Capítulo 3 Dios, nuestro Padre y Creador	102
Capítulo 4 Jesús, Hijo de Dios	126
Devociones populares Colombia: El Divino Niño Jesús	154
Unidad 2: Creemos, Parte Dos	158
Capítulo 5 María, Madre de Jesús	162
Capítulo 6 Jesús comparte el amor de Dios	186
Capítulo 7 El Espíritu Santo, nuestro Protector	210
Capítulo 8 La Iglesia	234
Devociones populares México: Nuestra Señora de Guadalupe	262
Unidad 3: Celebramos, Parte Uno	266
Capítulo 9 La Iglesia celebra a Jesús	270
Capítulo 10 Signos del amor de Dios	294
Capítulo 11 Seguimos a Jesús	318
Capítulo 12 La familia católica	342
Devociones populares Guatemala: La presentación de un niño	370
Unidad 4: Celebramos, Parte Dos	374
Capítulo 13 Rezamos	378
Capítulo 14 Somos mediadores de paz	402
Capítulo 15 Vamos a Misa	426
Capítulo 16 Jesús muestra el amor de Dios	450
Devociones populares México: Las Posadas	478
Unidad 5: Vivimos, Parte Uno	482
Capítulo 17 Los primeros cristianos	486
Capítulo 18 Amamos a Dios	510
Capítulo 19 Amamos a los demás	534
Capítulo 20 Vivimos como una comunidad	558
Devociones populares Cuba: Nuestra Señora de la Caridad	588
Unidad 6: Vivimos, Parte Dos	590
Capítulo 21 Jesús y los niños	594
Capítulo 22 Somos hijos de Dios	618
Capítulo 23 Jesús enseña sobre el amor	642
Capítulo 24 El Padre Nuestro	666
Devociones populares Puerto Rico: San Juan Bautista	694
Celebramos el año eclesiástico	698
Oraciones y prácticas católicas	766
Celebramos la Misa	776
Enseñanzas clave de la Iglesia	788
Glosario	804
Índice	820
Créditos	822

Contents

WELCOME TO BE MY DISCIPLES	7
WORKSHOP: FROM DAY ONE	15
UNIT 1: We Believe, Part One	51
Chapter 1 The Bible	55
Chapter 2 God Loves Us	79
Chapter 3 God, Our Father and Creator	103
Chapter 4 Jesus, the Son of God	127
Popular Devotions Colombia: The Divine Child Jesus	155
UNIT 2: We Believe, Part Two	159
Chapter 5 Mary, the Mother of Jesus	163
Chapter 6 Jesus Shares God's Love	187
Chapter 7 The Holy Spirit, Our Helper	211
Chapter 8 The Church	235
Popular Devotions Mexico: Our Lady of Guadalupe	263
UNIT 3: We Worship, Part One	267
Chapter 9 The Church Celebrates Jesus	271
Chapter 10 Signs of God's Love	295
Chapter 11 We Follow Jesus	319
Chapter 12 The Catholic Family	343
Popular Devotions Guatemala: The Presentation of a Child	371
UNIT 4: We Worship, Part Two	375
Chapter 13 We Pray	379
Chapter 14 We Are Peacemakers	403
Chapter 15 We Go to Mass	427
Chapter 16 Jesus Shows God's Love	451
Popular Devotions Mexico: Las Posadas	479
UNIT 5: We Live, Part One	483
Chapter 17 The First Christians	487
Chapter 18 We Love God	511
Chapter 19 We Love Others	535
Chapter 20 We Live as a Community	559
Popular Devotions Cuba: Our Lady of Charity	589
UNIT 6: We Live, Part Two	591
Chapter 21 Jesus and the Children	595
Chapter 22 We Are Children of God	619
Chapter 23 Jesus Teaches about Love	643
Chapter 24 The Our Father	667
Popular Devotions Puerto Rico: Saint John the Baptist	695
We Celebrate the Church Year	699
Catholic Prayers and Practices	767
We Celebrate the Mass	777
Key Teachings of the Church	789
Glossary	812
Index	821
Credits	823

INFORMACIÓN**María, mujer
de fe**

El *fiat* de María ("...hágase en mí tal como has dicho" [Lucas 1:38]) es un acto de fe y confianza en el plan providencial de Dios. La afirmación de fe de María a un llamado aparentemente imposible la hace el modelo de discipulado para nosotros en la actualidad. Mientras que María, Madre de Dios, parezca a veces increíble, nos ofrece un testimonio de fidelidad, coraje y confianza.

El ángel saludó a María con estima exquisita: "Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo" (Lucas 1:28). El ángel trajo la Buena Nueva de que Dios la había elegido para ser recipiente de su acción salvadora. El Espíritu Santo descedería sobre ella, y ella sería la Madre del Hijo de Dios Encarnado, llamado Jesús. A lo largo de los siglos, la Iglesia ha vuelto a contar este magnífico relato, y a María se la ha considerado como la muy favorecida Madre del Señor.

María, Madre de Dios

María es la Madre de Jesús, verdadero Dios y verdadero Hombre. No es la madre del Dios Trino. Es la madre de la Segunda Persona de la Santísima Trinidad. Al decir que María es la Madre de Dios, estamos ratificando la divinidad y humanidad de Jesús. En el año 431 d. C., en el concilio de Éfeso, la Iglesia proclamó a María como *Theotokos*, verdaderamente la Madre de Dios.

Devoción a María

El vínculo inseparable de María con la obra salvadora de su divino hijo, Jesús, ha dado origen a muchas expresiones de reverencia y devoción a lo largo de la historia del cristianismo. María es una intercesora y un modelo de fe. Es nuestra guía para seguir a Jesús, su hijo.

La meditación de los misterios del Rosario y otras devociones especiales indican la alta estima que los cristianos depositan en esta mujer de fe. La enseñanza de la Iglesia alienta la devoción a María. La Iglesia enfatiza que toda devoción mariana sea guiada por la Sagrada Escritura, la liturgia, la doctrina y el ecumenismo, y que siempre debe llevar a los creyentes a Jesús, su hijo.



El *Directorio general para la catequesis (DGC)* refuerza la enseñanza de la Iglesia Católica en el valor de la devoción a María en la vida de la Iglesia y en la vida de los miembros de la Iglesia. Establece que:

La veneración de los fieles a la Madre de Dios ha asumido formas múltiples, según las circunstancias de lugar y de tiempo, la diversa sensibilidad de los pueblos y sus diferentes tradiciones culturales. Las formas en las que esta piedad mariana se ha expresado, sujetas al desgaste del tiempo, se muestran necesidades de una catequesis renovada que permita que los elementos caducos sean sustituidos, que se subrayen los valores perennes y que se incorporen aquellos datos doctrinales que son fruto de la reflexión teológica y son enseñados por el Magisterio de la Iglesia (DGC 196).


Para reflexionar

¿Qué me revela el papel de María acerca de la profundidad y amplitud del amor de Dios?

¿Qué efecto tiene en mi vida de fe la devoción a María?



Mary, the Mother of Jesus

BACKGROUND

Mary, Woman of Faith

Mary's *fiat* ("May it be done to me" [Luke 1:38]) is an act of faith and trust in God's providential plan. Mary's assent of faith to a seemingly impossible calling makes her the model of discipleship for us today. While Mary, the Mother of God, may sometimes seem "larger than life," she offers us a witness of faithfulness, courage, and trust.

The angel greeted Mary with exquisite esteem: "Hail, favored one! The Lord is with you" (Luke 1:28). The angel brought the good news that she was chosen by God to be a vessel of his saving action. The Holy Spirit would come upon her, and she would be the Mother of the Incarnate Son of God, named Jesus. Throughout the ages the Church has retold this magnificent story, and Mary has been esteemed as the highly favored Mother of the Lord.

Reading Comprehension

What is the meaning of the word *fiat*? How does Mary's *fiat* compare to other special moments in your life? Why do you think the angel chose to appear to Mary in a way of making this time special?

Mary, the Mother of God

Mary is the mother of Jesus, true God, and true Man. She is not the mother of the Triune God. She is the mother of the Second Person of the Holy Trinity. In saying Mary is the Mother of God, we are affirming Jesus' divinity and humanity. In A.D. 431 at the Council of Ephesus, the Church proclaimed Mary to be *Theotokos*, truly the Mother of God.

Devotion to Mary

Mary's inseparable link to the saving work of her divine son, Jesus, has given rise to many expressions of reverence and devotion throughout the history of Christianity. Mary is an intercessor and a model of faith. She is our guide to following Jesus, her son.

Meditation on the mysteries of the Rosary and other special devotions indicate the high esteem Christians place on this woman of faith. Church teaching encourages devotion to Mary. The Church emphasizes that all Marian devotion be guided by Scripture, liturgy, doctrine, and ecumenism, and must always lead believers to Jesus, her son.

The *General Directory for Catechesis* (*GDC*) reinforces the teaching of the Catholic Church on the value of devotion to Mary in the life of the Church and in the lives of the members of the Church. It states:

Multiple forms of devotion to the Mother of God have developed in different circumstances of time and place, in response to popular sensibilities and cultural differences. Certain forms of Marian devotion, however, because of long usage, require a renewed catechesis to restore to them the elements that have become lost or obscured. By such catechesis the perennial value of Marian devotion can be emphasized, doctrinal elements gleaned from theological reflection and the Church's Magisterium assimilated (*GDC* 196).

For Reflection

What does the role of Mary reveal to me about the depth and breadth of God's love?

What difference does devotion to Mary have in my life of faith?

De catequista a catequista

Contar relatos

A los niños de primer grado les encantan los relatos. Les encanta oírlos y les encanta contarlos. Usted puede capitalizar ese interés contando, volviendo a contar y permitiendo que los niños vuelvan a contar los relatos de la Sagrada Escritura durante el año. Cuente, con frecuencia, relatos de fe. La fe viene de oír la Palabra de Dios. Permita que los niños elijan sus preferidos. Cuando los ayuda a conocer a las personas de los relatos, usted está profundizando el sentido de pertenencia de los niños al Pueblo de Dios.

Leer la Sagrada Escritura

Haga para usted y los niños un momento especial de la lectura y de compartir los relatos de la Sagrada Escritura. Una forma de hacer que este momento sea especial es reuniendo a los niños y pidiéndoles que se paren o se sienten a su alrededor. En todas las culturas, la narración es una forma importante de transmitir las tradiciones. A través de la narración, nuestra identidad católica no solo se transmite sino que se recuerda más fácilmente.

La Iglesia enseña...

“En razón de que la Palabra eterna asumió la naturaleza humana, la experiencia humana es el locus para la manifestación y realización de la salvación en Él. Por la gracia del Espíritu Santo, las personas llegan a conocer a Cristo, a saber que fue enviado por el Padre y a saber que murió para salvarlos en medio de sus experiencias humanas (*Directorio Nacional para la Catequesis*, 29). La Iglesia enseña la importancia de ayudar a los que catequizamos aplicando las lecciones de la vida de Jesús en su propia vida.

bot su rol

Para leer y reflexionar más

Para saber más sobre otras enseñanzas de la Iglesia, consulte el *Catecismo de la Iglesia Católica*, 484-507, y el *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos*, páginas 141-149.

Oración del catequista

Padre amoroso, te
alabo por el don de
tu Hijo, Jesús. Ayúdame
a vivir como
seguidor de tu Hijo.
Amén.

Catechist to Catechist

Storytelling

First graders love stories. They love to hear them and they love to tell them. You can capitalize on that interest by telling, retelling, and allowing the children to retell Scripture stories throughout the year. Tell faith stories often. Faith comes from hearing the Word of God. Let the children pick out their favorites. As you help them get to know the people in the stories, you are deepening their sense of belonging to the People of God.

Reading Scripture

Make reading and sharing Scripture stories a special time for both you and the children. One way of making this time special is to gather the children closer to you by having them either stand or sit around you. In all cultures storytelling is an important way of passing on traditions. Through storytelling our Catholic identity is not only passed on but also more easily remembered.

The Church Teaches...

"Because the eternal Word assumed human nature, human experience is the locus for the manifestation and realization of salvation in him. By the grace of the Holy Spirit, persons come to know Christ, to know that he was sent from the Father, and to know that he died to save them in the midst of their human experience" (*National Directory for Catechesis*, 29A). The Church teaches the importance of helping those we catechize apply the lessons of Jesus' life to their own lives.

Further Reading and Reflection

For more about related teachings of the Church, see the *Catechism of the Catholic Church*, 484–507, and the *United States Catholic Catechism for Adults*, pages 141–149.

Catechist Prayer

Loving Father, I praise you for your gift of your Son, Jesus. Help me live my life as a follower of your Son. Amen.

Plan de la lección

Capítulo 5 María, la Madre de Jesús

Tema Aprender sobre la fe de María en Dios y su amor por Él

SECCIONES	PROCESOS	MATERIALES Y RECURSOS
INVESTIGAR <p>Tema Investigar cómo nos ayuda el valor a vivir como discípulos de Jesús 10 minutos Páginas 94-96</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proclamar y comentar Lucas 1:42 (El saludo de Gabriel a María). ▶ Aprender sobre la Santa Madre Teodora Guérin y cómo su valor la ayudó a vivir su fe. <p>Poder de los discípulos: Valor</p>	<p>Biblia</p>
DESCUBRIR <p>Tema Descubrir más sobre María 30 minutos Páginas 98-102</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proclamar el relato de la Sagrada Escritura, la Anunciación (Lucas 1:28, 31, 35, 38). Actividad: Dramatizar el relato de la Anunciación. ▶ Aprender que María dijo "sí" a Dios con fe y con amor. Actividad: Elegir formas de decir "sí" a Dios. ▶ Aprender que Dios eligió a María para que fuera la Madre de Jesús y nuestra madre especial. 	<p>Lápices</p> <p>Cuadernillo de Actividades adicionales: Actividades 5a-5b, o consulte seanmisdiscipulos.com.</p>
DECIDIR <p>Tema Decidir una manera de demostrar valor como seguidor de Jesús 10 minutos Página 104</p>	<p>Actividad: Hacer un dibujo o escribir cómo pueden demostrar valor.</p> <p>Mi elección de fe: Elegir una manera de demostrar fe y amor.</p>	<p>Actividades de Enriquecer la lección: Guía del catequista, página 184</p> <ul style="list-style-type: none"> • Crear marcadores de fe • Títeres para el relato bíblico • Escuchar atentamente

Conclusión

10 minutos

Recordamos	Rezamos	Avance
<p>Página 106</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Repasar los conceptos encerrando en un círculo la mejor opción para completar cada oración de repaso. ▶ Cuadernillo de Herramientas de evaluación: Prueba del capítulo 5a-5b, o consulte seanmisdiscipulos.com. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Oración: rezar un salmo ▶ CD de música para 1.^o Grado 	<p>Indique recursos para este capítulo de</p> <p>seanmisdiscipulos.com</p> <p>Vea el avance de la página Con mi familia y del tema de la próxima lección.</p>

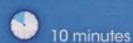
Lesson Planner

Chapter 5 Mary, the Mother of Jesus

Focus To learn about Mary's faith in and love for God

LESSON PART	PROCESS	MATERIALS and RESOURCES
EXPLORE Focus To explore how courage helps us live as disciples of Jesus 10 minutes Pages 95-97	<ul style="list-style-type: none">▶ Proclaim and discuss Luke 1:42 (Gabriel's greeting to Mary).▶ Learn about Saint Mother Théodore Guérin and how her courage helped her live her faith. <p>Disciple Power: Courage</p>	<p>Bible</p>
DISCOVER Focus To discover more about Mary 30 minutes Pages 99-103	<ul style="list-style-type: none">▶ Proclaim the Scripture story, The Annunciation (Luke 1:28, 31, 35, 38).Activity: Act out the story of the Annunciation.▶ Learn that Mary said yes to God with faith and love.Activity: Choose ways to say yes to God▶ Learn that God chose Mary to be the Mother of Jesus and our special mother.	<p>Pencils</p> <p>Additional Activities Booklet: Activities 5a-5b, or see www.BeMyDisciples.com.</p>
DECIDE Focus To decide on a way to show courage as a follow of Jesus. 10 minutes Page 105	<p>Activity: Draw or write how you can show courage</p> <p>My Faith Choice: Choose a way to show faith and love.</p>	<p>Enriching the Lesson Activities: Catechist Edition page 185</p> <ul style="list-style-type: none">• Creating Bookmarks of Faith• Bible Story Puppets• Listening Carefully

Concluding the Lesson



10 minutes

We Remember

Page 107

- ▶ Review concepts by circling the best choice to complete each review sentence.

Assessment Tools Booklet:
Chapter Test 5a-5b, or
see www.BeMyDisciples.com.

We Pray

- ▶ **Prayer:** praying a psalm
- ▶ Grade 1 Music CD

Preview

Point out resources
for this chapter at

www.BeMyDisciples.com

- ▶ Preview the With My Family page and next week's lesson theme.

Oración

- ▶ Pida a los niños que hagan silencio para la oración. Recuérdelos que Jesús está siempre presente cuando rezamos.
- ▶ Empiece y termine con la Señal de la Cruz. "Querido Dios: te damos gracia por nuestras madres y por María, la Madre de Jesús. Amén".

Reflexión

- ▶ Pida a los niños que miren la ilustración y piensen en quiénes ven. Ayude a los niños a describir la imagen de María.
- ▶ Pregunte a los niños acerca de su relato familiar preferido. Pida a varios voluntarios que compartan su relato familiar preferido.
- ▶ Lea en voz alta el párrafo inicial y el pasaje de la Sagrada Escritura, seguidos por un momento de silencio.
- ▶ Pida a voluntarios que respondan a las preguntas de seguimiento.

Tema

Explique a los niños que van a oír un relato de una mujer que tenía muchísima fe en Dios.

CAPÍTULO 5



Maria, Madre de Jesús

¿Cuál es tu historia familiar preferida?

En la Biblia, oímos relatos acerca de María. El ángel Gabriel le dijo a María:

Ave María, Dios está contigo.

BASADO EN LUCAS 1:42

¿Qué te dicen estas palabras de la Biblia acerca de Dios?

94

METODOLOGÍAS HUMANAS

Aprendizaje a través del discipulado. El Directorio Nacional para la Catequesis nos dice que María es discípula y maestra a la vez (consulte DNC 29B). Cuando los niños estén aprendiendo acerca de la disposición de María a escuchar y a responder a Dios, ayúdelos a reconocer que Dios también les habla a ellos en su corazón cuando rezan. Anímelos a pasar algunos momentos tranquilos en oración todos los días, escuchando a Dios que les dice cuánto los ama. Invite a los niños a poner su fe y su confianza en Dios como hizo María.

CHAPTER 5

Mary, the Mother of Jesus

Like Mary, what is your favorite family story? In the Bible, we hear stories about Mary. The angel Gabriel said to Mary: *Hail Mary, God is with you.*

How do you show that you trust God? BASED ON LUKE 1:42

What do these words from the Bible tell you about God?

Pray

- ▶ Ask the children to quiet themselves for prayer. Remind them that Jesus is always present as we pray.
- ▶ Begin and end with the Sign of the Cross. "Dear God, Thank you for our mothers and for Mary, the Mother of Jesus. Amen."

Reflect

- ▶ Ask the children to look at and think about who they see in the picture. Help the children describe the image of Mary.
- ▶ Ask the children about their favorite family story. Have several volunteers share their favorite family stories.
- ▶ Read aloud the introductory paragraph and Scripture passage, followed by a moment of silence.
- ▶ Ask volunteers to answer the follow-up questions.

Focus

Share with the children that they are about to hear a story of a woman who had great faith in God.

HUMAN METHODOLOGIES

Learning by Discipleship. The National Directory for Catechesis tells us that Mary is both a disciple and a teacher (see NDC 29B). As the children learn about Mary's willingness to listen to and respond to God, help them recognize that God also speaks to them in their hearts when they pray. Encourage them to spend some quiet time in prayer every day, listening to God telling them how much he loves them. Invite the children to place their faith and trust in God as Mary did.

Ask the children to think about a time when they were afraid or uncertain. Encourage them to imagine that God is speaking to them in their hearts, telling them that he loves them and wants them to be brave. Invite the children to repeat the words of the Hail Mary prayer, asking God to help them have faith and trust in him.

Presentación

- ▶ Señale a los niños el recuadro Poder de los discípulos. Comparta un ejemplo de valor de su propia vida. Pida a un voluntario que comparta una ocasión en la que fuera valiente.
- ▶ Recuerde a los niños que María, la Madre de Dios, también fue valiente. Vivió su fe confiando en Dios.
- ▶ Avise a los niños que ahora van a oír acerca de otra mujer que era valiente. Pídale que estén atentos a la manera en que ella demostró valor. Lea a los niños el relato sobre la Santa Madre Teodora Guérin.

Refuerzo

Pida a los niños que subrayen o resalten en la página ejemplos del valor y de la fe de la madre Teodora.

Conección

Haga a los niños la pregunta de seguimiento. Ayúdelos dando algunos ejemplos acerca de amar a Dios y confiar en Él.

NOTA

Explique a los niños que van a escuchar un relato de una mujer que tenía mucha fe. La Santa Madre Teodora vivió su fe al servir a los pobres y a los enfermos.



Poder de los discípulos

Valor

La virtud del valor nos ayuda a confiar en Dios y a vivir nuestra fe.



La Iglesia sigue a **Jesús**

Lee para mí

Santa Teodora Guérin

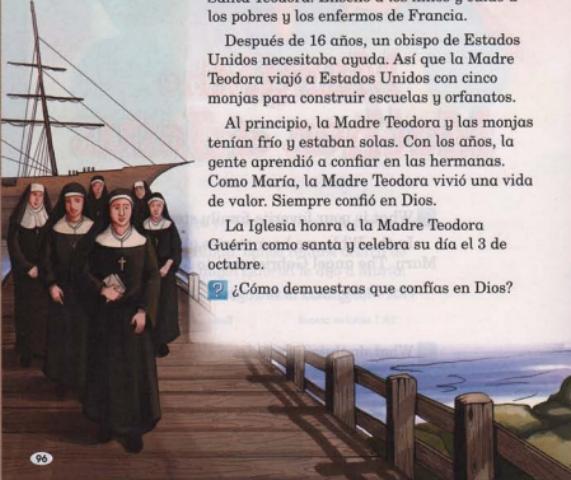
Hace mucho tiempo, cuando Ana Teresa Guérin era pequeña, quiso servir a Dios. A los 25 años, Ana Teresa se hizo Hermana de la Providencia y tomó el nombre de Hermana Santa Teodora. Enseñó a los niños y cuidó a los pobres y los enfermos de Francia.

Después de 16 años, un obispo de Estados Unidos necesitaba ayuda. Así que la Madre Teodora viajó a Estados Unidos con cinco monjas para construir escuelas y orfanatos.

Al principio, la Madre Teodora y las monjas tenían frío y estaban solas. Con los años, la gente aprendió a confiar en las hermanas. Como María, la Madre Teodora vivió una vida de valor. Siempre confió en Dios.

La Iglesia honra a la Madre Teodora Guérin como santa y celebra su día el 3 de octubre.

¿Cómo demuestras que confías en Dios?



Basado en datos T&T



PODER DE LOS DISCÍPULOS

Valor. Durante su vida, María demostró un valor extraordinario. Su fe fue siempre fuerte. Desde la Anunciación hasta su presencia a los pies de la cruz, y su apoyo inquebrantable a los discípulos en la habitación del piso superior, María confió en el plan de Dios para ella y los discípulos de Jesús. Aunque los niños de primer grado no son todavía conscientes del alcance del valor de María, la devoción de la Iglesia a nuestra Bienaventurada Madre puede ayudarlos a empezar a reconocer el papel único de María en el plan de Dios. Anime a los niños a pedirle a María en oración que los ayude a confiar valerosamente en Dios. De ser posible, presente una imagen o una estatua de María en un lugar destacado de su espacio de aprendizaje.

The Church Follows
Jesus

**Read
to Me**

Saint Théodore Guérin

A long time ago, when Anne-Thérèse Guérin was a child, she wanted to serve God. When she was 25 years-old, Anne-Thérèse became a Sister of Providence and took the name, Sister Saint Théodore. She taught children and cared for the poor and sick in France.

After 16 years, a bishop in the United States needed some help. So Mother Théodore went with five nuns to America to build schools and orphanages.

At first, Mother Théodore and the nuns were cold and lonely. Over the years, people learned to trust the sisters. Like Mary, Mother Théodore lived a life of courage. She always trusted God.

The Church honors Mother Théodore Guérin as a saint and celebrates her feast day on October 3.

How do you show that you trust God?



Disciple Power

Courage

The virtue of courage helps us to trust in God and live our faith.

Introduce

▶ Point out to the children the Disciple Power box. Share an example of courage from your own life. Ask a volunteer to share a time when he or she was courageous.

▶ Remind the children that Mary, the Mother of God, was courageous too. She lived her faith, trusting in God.

▶ Let the children know they are now going to hear about another woman who was courageous. Have them listen for how she showed courage. Read to the children the story about Saint Mother Théodore Guérin.

▶ Point out that Mary showed courage.

Reinforce

Have the children underline or highlight on the page examples of Mother Théodore's courage and faith.

▶ Encourage the children to underline or highlight examples of Mother Théodore's courage and faith.

Connect

Ask the children the follow-up question. Help the children by giving some examples of loving and trusting God.

▶ Encourage the children to underline or highlight examples of Mother Théodore's courage and faith.

Connect

Ask the children the follow-up question. Help the children by giving some examples of loving and trusting God.



DISCIPLE POWER

Courage. During her life, Mary displayed extraordinary courage. Her faith was always strong. From the Annunciation to her presence at the foot of the Cross and her steadfast support of the disciples in the Upper Room, Mary trusted in God's plan for her and Jesus' disciples. Although first graders are not yet aware of the extent of Mary's courage, the Church's devotion to our Blessed Mother can help them begin to recognize Mary's unique role in God's plan. Encourage the children to ask Mary in prayer for help in trusting in God courageously. If possible, display a picture or statue of Mary prominently in your learning space.

Concepto clave

La Biblia nos ayuda a aprender acerca de María.

Enseñanza

- ▶ Lea a los niños la pregunta de Enfoque en la fe. Pídale que miren la imagen de María. Pida a un voluntario que describa lo que sucede en la ilustración.
- ▶ Señale la Palabra de fe **ángelos**. Explique que los ángeles son los mensajeros y ayudantes de Dios. Luego pida a los niños que presten atención al mensaje del ángel a María mientras usted lee la lectura de la Sagrada Escritura basada en Lucas 1:28, 31, 35, 38.
- ▶ Señale que María escuchó atentamente y respondió al mensaje de Dios.

Pida a los niños que subrayen o resalten en azul la palabra **ángelos** en el resto del libro de fe.

Refuerzo

- ▶ Pida a los niños que hallen la palabra **ángelos** en el Glosario y que la escriban en el espacio en blanco.
- ▶ Pregunte a los niños qué mensaje le llevó el ángel a María. Vuelva a leer el pasaje de la Sagrada Escritura en voz alta si los niños necesitan un recordatorio.

buscar el significado de la palabra en el diccionario. Haga que los niños lean el pasaje de la Sagrada Escritura en voz alta.

Conexión

- ▶ Comente la respuesta de María al ángel Gabriel. Lea en voz alta la actividad y pida a parejas de niños que representen a María y al ángel, y dramatizan la escena.

Enfoque en la fe
¿Qué nos dice la Biblia acerca de María?**Palabra de fe
ángelos**

Los ángeles honran y glorifican a Dios. Son los mensajeros y los ayudantes de Dios.

Dios ama a María

Los **ángeles** son mensajeros de Dios. Dio envió al ángel Gabriel a una joven mujer llamada María. El ángel le dio a María este mensaje de Dios. Gabriel dijo:

"Bendita eres, María. El Espíritu Santo vendrá a ti. Tendrás un bebé. El nombre del bebé será Jesús. Él será llamado Hijo de Dios."

María escuchó atentamente al ángel Gabriel. Luego le dijo a Gabriel: —Sí, haré lo que Dios quiere que haga.

BASADO EN Lucas 1:28, 31, 35, 38



Encuentra un compañero. Hagan una dramatización de lo que sucedió cuando el Ángel Gabriel le dio a María el mensaje de Dios. Uno de ustedes hará el papel del ángel. El otro el de María.

DOCTRINA CATÓLICA

Ángeles. Los ángeles han sido tan comercializados en la cultura contemporánea que es fácil olvidar el papel que han tenido en la historia de la salvación. Los ángeles son seres espirituales que sirven como mensajeros de Dios. Viven en constante presencia de Dios y los envían para hacer su voluntad. Han estado presentes desde la Creación y han participado en la historia de la Salvación como lo testimonia la Sagrada Escritura. Cerraron las puertas del paraíso después de la caída de Adán y Eva, guiaron al pueblo hebreo en su salida de Egipto, asistieron a los profetas y adoraron al Salvador en su nacimiento (consulte CIC 323-333).

Una imagen o una estatua de María en un lugar destacado de su espacio de aprendizaje.

God Loves Mary

Angels are messengers of God. God sent the angel Gabriel to a young woman named Mary. The angel gave Mary this message from God. Gabriel said,

"You are blessed, Mary. The Holy Spirit will come to you. You will have a baby. The baby's name will be Jesus. He will be called the Son of God."

Mary listened carefully to the angel Gabriel. Then she said to Gabriel, "Yes, I will do what God wants me to do."

BASED ON LUKE 1:28, 31, 35, 38



Find a partner. Act out what happened when the angel Gabriel gave Mary the message from God. One of you will take the part the angel. One of you will be Mary.



CATHOLIC DOCTRINE

Angels. Angels have been so commercialized in contemporary culture that it is easy to forget the role they have played in salvation history. Angels are spiritual beings who serve as messengers of God. They live in the constant presence of God and are sent forth to do his will. They have been present since Creation and have participated in the story of Salvation as witnessed by the Scriptures. They closed the gates of paradise after the fall of Adam and Eve, led the Hebrew people on their journey out of Egypt, assisted the prophets, and worshiped the Savior at his birth (see CCC 323–333).

Key Concept
The Bible helps us learn about Mary.

Teach

- ▶ Read the Faith Focus question to the children. Ask the children to look at the picture of Mary. Have a volunteer describe what is happening in the illustration.
- ▶ Point out the Faith Word **angels**. Explain that angels are God's messengers and helpers. Then ask the children to listen for the angel's message to Mary as you read the Scripture reading based on Luke 1:28, 31, 35, 38.
- ▶ Point out that Mary listened carefully and responded to God's message.

Reinforce

- ▶ Have the children find the word **angels** in the Glossary and write the word in the space provided.
- ▶ Ask the children what message the angel brought Mary. Re-read the Scripture passage aloud if children need a reminder.

Connect

Discuss Mary's response to the angel Gabriel. Read the activity aloud and have partners take the parts of Mary and the angel and role-play the scene.

- ▶ Ask them why these actions are important ways that we can say "yes" to God. (For example, saying yes to God and others, doing good works, etc.)

Concepto clave María le dijo "sí" a Dios.

Enseñanza

- ▶ Escriba en el pizarrón la palabra **fe** y explique que la fe es conocer y creer en Dios. Enfatice que Dios nos invita a tener fe en Él.
- ▶ Explique que María expresó su fe cuando le dijo "sí" a Dios.
- ▶ Agregue la palabra **confianza** en el pizarrón. Diga a los niños que cuando tenemos fe en una persona, confiamos en ella. Creemos que nos ayudará a cuidar de nosotros.
- ▶ Pida a un voluntario que lea el texto de la página. Pida a los niños que escuchen cómo María confió en Dios.

Refuerzo

Refuerzo

Pregunte a los niños cómo demostró María su fe y su confianza en Dios. (*Le dijo "sí" a Dios*)

Conexión

- ▶ Lea las instrucciones a los niños y pídaleles que completen la actividad.
- ▶ Después de que los niños hayan hecho la actividad, léales cada punto y pídaleles que respondan levantando la mano si lo marcaron.
- ▶ Pregúntelos por qué estas acciones son maneras importantes en que podemos decir "sí" a Dios. (*Por ejemplo, demuestran nuestro respeto por Dios y los demás. Acepte las respuestas apropiadas.*)



Personas de fe

San Juan Diego

Juan Diego caminaba muchas millas para ir a Misa todos los días. Un día, María se le apareció en la colina del Tepeyac. Le dijo a Juan que construyera una iglesia en ese sitio y lo envió al obispo. Pronto se construyó una iglesia. Personas de todo el mundo visitan la iglesia de María.

Dicir "sí" a Dios

María le dijo "sí" a Dios. María tenía fe en Dios y confiaba en Él. María amaba a Dios con todo su corazón.

Dios nos pide que nosotros también tengamos fe en Él. Dios nos pide que confiemos en Él y que lo amemos con todo nuestro corazón.

Tenemos fe y confiamos en que Dios estará siempre con nosotros. Confiamos en que Dios siempre nos ama. Demostramos que amamos a Dios cuando le decimos "sí" como hizo María.



Marca (✓) maneras en que puedes decir "sí" a Dios. Digo "sí" a Dios cuando

- ___ rezó todos los días.
- ___ comparto mis juguetes.
- ___ me porto mal.
- ___ juego sin pelear.
- ___ ayudo en casa.
- ___ digo "gracias".



PERSONAS DE FE

San Juan Diego (1474-1548). En 1531, la Bienaventurada Madre se le apareció a un pobre campesino llamado Juan Diego. Le dijo a Juan que le pidiera al obispo mexicano que construyera una iglesia en el lugar donde ella había aparecido. El obispo no le creyó a Juan y le pidió una señal. María, Nuestra Señora de Guadalupe, le dio a Juan rosas para que las llevara en su tilma, una capa basta hecha con tela de cactus. Cuando Juan abrió su tilma para el obispo, las rosas se habían convertido milagrosamente en una hermosa imagen de María. Por intermedio de San Juan Diego, Nuestra Señora de Guadalupe demostró que Dios se preocupa por todas las personas, especialmente los pobres. Para hallar más información acerca de San Juan Diego, visite el Centro de Recursos de seanmisdiscipulos.com.

Say Yes to God

Mary said yes to God. Mary had faith in God and trusted him. Mary loved God with her whole heart.

God asks us to have faith in him too. God asks us to trust him and to love him with our whole heart.

We have faith and trust that God will always be with us. We trust that God always loves us. We show we love God when we say yes to him as Mary did.

Check (✓) ways you can say yes to God. I say yes to God when I

- Pray every day.
- Share my toys.
- Act mean.
- Play fairly.
- Help at home.
- Say "Thank you."



101

Faith-Filled People**Saint Juan Diego**

Juan Diego walked many miles to Mass everyday. One day, Mary appeared to him on Tepeyac Hill. She told Juan to build a church on this site and sent him to the bishop. Soon a church was built. People from all over the world visit Mary's church.

Key Concept *elijo o digo s*
Mary said "yes" to God.

Teach

- ▶ Write the word *faith* on the board and explain that faith is knowing and believing in God. Emphasize that God invites us to have faith in him.
- ▶ Explain that Mary expressed her faith when she said "yes" to God.
- ▶ Add the word *trust* to the board. Tell the children that when we have faith in someone, we trust them. We believe they will help us and take care of us.
- ▶ Have a volunteer read the text on the page. Ask the children to listen to how Mary trusted God.

Reinforce

Ask the children how Mary showed her faith and trust in God. (*She said yes to God.*)

Connect

- ▶ Read the directions to the children and have them complete the activity.
- ▶ After the children have completed the activity, read each item and have the children respond by raising their hands if they checked it.
- ▶ Ask them why these actions are important ways that we can say "yes" to God. (*For example, they show our respect for God and others. Accept appropriate responses.*)

FAITH-FILLED PEOPLE

Saint Juan Diego (1474–1548). In 1531, the Blessed Mother appeared to a poor peasant named Juan Diego. She told Juan to ask the Mexican bishop to build a church on the site where she had appeared. The bishop did not believe Juan and asked for a sign. Mary, Our Lady of Guadalupe, gave Juan roses to carry in his tilma, a coarse cactus-cloth cloak. When Juan opened his tilma for the bishop, the roses had been miraculously changed into a beautiful image of Mary. Through Saint Juan Diego, Our Lady of Guadalupe showed that God cares for all people, especially the poor. For more information on Saint Juan Diego, go to the Resource Center at www.BeMyDisciples.com.

Concepto clave María es la Madre de Jesús.

Enseñanza

- Dirija la atención de los niños a la imagen de María y Jesús. Invite a voluntarios a sugerir qué podría estar pensando María mientras sostiene a Jesús en sus brazos.
- Léales a los niños en voz alta Dios eligió a María.
- Pregunte: "¿Por qué María es tan especial?" (*Las respuestas posibles incluyen que María es la madre de Jesús; ella es la Madre de Dios; ella cuidaba a Jesús; ella nos ama y nos cuida.*)
- Presente Los católicos creen para mostrar otra forma en que la Iglesia honra a María.
- Pregunte a los niños cómo la Iglesia honra a María el 1 de enero. (*Celebramos el día de María, Madre de Dios. Es un día de precepto.*)

Refuerzo

- Pregunte por qué María es tan especial. Sugiera a los niños que, como María es la Madre de Dios y también nuestra madre, podemos pedirle que rece por nosotros.
- Pida a voluntarios que sugieran algunas razones por las que los niños podrían pedirle a María que rece por ellos.

Conexión

Invite a los niños a cerrar los ojos y a contarle en silencio a María sobre sus necesidades.



Los católicos creen

Días festivos

Cada año, la Iglesia honra y demuestra nuestro amor por María en días especiales. Estos se llaman días festivos. Cada año, el 1 de enero, celebramos el día de María, Madre de Dios. Este es un día de precepto. Tenemos la responsabilidad de participar en la celebración de la Misa.

Dios eligió a María

Dios eligió a María para que fuera la madre de Jesús. María cuidó a Jesús. A María le decimos Madre de Dios. María es muy especial.

Jesús quiere que María también nos ame y nos cuide. Él nos lo dio como nuestra madre especial. María reza por nosotros.

Celebramos el día de María, Madre de Dios el 1 de enero. Ella le reza a su hijo, Jesús, por nosotros.

¿Por qué María es nuestra madre especial?



102



LOS CATÓLICOS CREEN

Los días festivos marianos. Cuando el ángel Gabriel anunció a María que ella sería la Madre del Hijo de Dios, María respondió con fe. Ella creía que, con Dios, todas las cosas eran posibles. Al dar su consentimiento, María se convirtió en la madre de Jesús, el Hijo de Dios. María, la madre de Jesús, es también la Madre de la Iglesia. La Iglesia la honra con días festivos especiales y días de precepto a lo largo del año litúrgico.

God Chose Mary

God chose Mary to be the mother of Jesus. Mary cared for Jesus. We call Mary the Mother of God. Mary is very special.

Jesus wants Mary to love and care for us, too. He gave her to us as our special mother. Mary prays for us.

We celebrate the feast of Mary, the Mother of God on January 1. She prays to her son, Jesus, for us.

② Why is Mary our special mother?



Catholics Believe

Feast Days

The Church honors and shows our love for Mary on special days each year. These are called feast days. Each year on January 1 we celebrate the feast of Mary, the Mother of God. This is a holy day of obligation. We have the responsibility to take part in the celebration of Mass.

Key Concept

Mary is the mother of Jesus.

Teach

- ▶ Draw the children's attention to the image of Mary and Jesus. Invite volunteers to suggest what Mary might be thinking as she holds Jesus in her arms.
- ▶ Read God Chose Mary aloud to the children.
- ▶ Ask, "Why is Mary so special?" (*Possible answers include that Mary is Jesus' mother; she is the Mother of God; she cared for Jesus; she loves and cares for us.*)
- ▶ Present Catholics Believe to show another way the Church honors Mary.
- ▶ Ask the children how the Church honors Mary on January 1. (*We celebrate the feast of Mary, the Mother of God. It is a holy day of obligation.*)

Reinforce

- ▶ Ask why Mary is so special. Suggest to the children that because Mary is the Mother of God and our mother, too, we can ask her to pray for us.
- ▶ Ask volunteers to suggest some reasons why children might ask Mary to pray for them.

Connect

Invite the children to close their eyes and to silently tell Mary about their needs.



CATHOLICS BELIEVE

Marian Feast Days. When the angel Gabriel announced to Mary that she would be the Mother of God's Son, Mary responded with faith. She believed that all things were possible with God. By giving her consent, Mary became the mother of Jesus, the Son of God. Mary, the mother of Jesus, is also the Mother of the Church. The Church honors her with special feast days and holy days throughout the liturgical year.

Refuerzo

Recuerde a los niños que aprendemos a demostrar nuestra fe y amor por Dios mediante el ejemplo de María y otras personas que tienen fe en Dios.

Respuesta

- ▶ Enfatice qué podemos demostrar nuestra fe y amor por Dios a través de lo que decimos y hacemos.
- ▶ Explique la actividad y pida a los niños que la completen. Pida a voluntarios que compartan su trabajo.

Elección

- ▶ Presente la sección Mi elección de fe y dé unos momentos a los niños para que hablen acerca de lo que podrían hacer.
- ▶ Anímelos a poner en práctica su elección esta semana.
- ▶ Señale la oración que está al final de la página. Invite a los niños a rezarla en silencio.

Refuerzo

- ▶ Pregunte por qué María se ofreció. Sugiera a los niños que como María, se ofrezcan a servir a Dios cada día. Pueden comenzar rezando al Señor y diciendo: "Dios, hoy te ofrezco mi vida, mi amor por ti, mi fe en ti. Te ofrezco todo lo que soy".

Conexión

- ▶ Invite a los niños a crear un cuadro que muestre una forma en la que ellos pueden servir a Dios. Pueden dibujar a María o a otra persona que sea un ejemplo de servicio.

Yo sigo a Jesús

Actividad

Confío en Dios

Elije una manera en que puedes demostrar tu valor como seguidor de Jesús. Dibuja o escribe acerca de eso en este espacio.

104

Mi elección de fe

Esta semana, demostraré mi fe en Dios y mi amor por Él. Yo _____

Reza: "Gracias, Dios, por ayudarme a demostrar mi fe en ti y mi amor por ti. Amén."

SUGERENCIAS

Decir "sí" a los padres. El ejemplo de María de decirle "sí" a Dios nos da una oportunidad de reflejar nuestra propia disposición a servir al Señor. Con los niños, reflexione acerca de qué tan frecuentemente dicen "sí, mamá" o "sí, papá", aun cuando no quieran hacer lo que los padres les piden que hagan. Comenten maneras en que pueden servir a Dios diciendo "sí" a las cosas que son buenas para ellos, aun cuando no siempre quieran hacerlas.

Reinforce

Remind the children that we learn to show our faith and love for God by the example of Mary and other people who have faith in God.

Respond

► Emphasize that we show our faith and love for God by what we say and do.

► Explain the activity and have the children complete it. Ask volunteers to share their work.

Choose

► Present the My Faith Choice section and give the children a few moments to talk about what they might do.

► Encourage them to put their choice into practice this week.

► Point out the prayer at the bottom of the page. Invite the children to silently pray the prayer.

Mary showed her faith and love for God. Courage can help you show your faith in God. You show your faith and love for God by what you say and what you do.

I Follow
Jesus

I Trust in God

Choose one way you can show your courage as a follower of Jesus. Draw or write about it in this space.

Activity

My Faith Choice

This week I will show my faith and love for God. I will _____



Pray. "Thank you, God, for helping me to show my faith and love for you. Amen."

My
Faith
Choice

105

TEACHING TIP

Saying Yes to Parents. Mary's example of saying yes to God gives us an opportunity to reflect on our own willingness to serve the Lord. With the children, reflect on how often they say "Yes, Mom" or "Yes, Dad" even when they might not want to do what their parent is asking them to do. Discuss ways they can serve God by saying yes to things that are good for them even when they may not always want to do them.